

## Impact Survey Instrument

### Introductory script:

Esta biblioteca está evaluando sus servicios. **Sus respuestas nos ayudarán a evaluar y mejorar los servicios de tecnología que ofrece esta biblioteca.** Esta investigación es patrocinada por la Fundación Bill & Melinda Gates.

La encuesta incluye preguntas generales acerca del uso de la biblioteca, y cómo este uso tal vez contribuya en diferentes aspectos de su vida. La encuesta también incluye preguntas específicas relacionadas con el uso de computadoras o conexiones inalámbricas de Internet en la biblioteca en las siguientes áreas: negocios, participación cívica, comercio electrónico, educación, empleo, gobierno electrónico, salud y bienestar, e inclusión social.

***Para participar en esta encuesta debe tener al menos 14 años.***

**Esta encuesta es confidencial. Debe brindarnos su año de nacimiento, todas las demás preguntas son opcionales, así que es libre de no responder a las preguntas que no desee. En promedio, responder a esta encuesta le tomará entre 10 y 15 minutos.**

¡Gracias por participar en esta encuesta!

### PART 1: Qualifying questions

«¡Le agradecemos su participación en la encuesta!  
Primero tenemos algunas preguntas generales acerca de usted y cómo usa la biblioteca pública».

Z_year_born	¿En qué año nació?
	[If 14 years or older, GO TO Z_method]
	[If younger than 14 years] ¡Lo sentimos! Usted tiene que ser mayor de 14 años para completar esta encuesta. Gracias por su tiempo. [End survey]

Z_method	¿Cómo tuvo acceso a esta encuesta?
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Por medio de una computadora en la biblioteca pública</li> <li>2. Por medio de mi propia computadora a través de una conexión inalámbrica (Wi-Fi) a Internet de la biblioteca pública</li> <li>3. Por medio de mi propia computadora en casa</li> <li>4. Por medio de una computadora en la escuela o el trabajo</li> <li>5. De otra forma no incluida en la lista</li> </ol>

GEN_visit	¿Cuántas veces ha <b>visitado</b> usted una biblioteca o biblioteca móvil en los últimos 12 meses?
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todos los días o la mayoría de los días</li> <li>2. Por lo menos una vez a la semana</li> <li>3. Alrededor de 1 a 3 veces al mes</li> <li>4. Menos de una vez al mes, pero más de una vez al año</li> <li>5. Alrededor de una vez al año o menos</li> <li>6. Nunca [If NEVER, go to GEN_remote]</li> </ol>

GEN_comp	<p>En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia ha <b>usado una computadora en la biblioteca pública para hacer uso de los recursos de la biblioteca</b> a la hora de buscar o reservar libros, o usado la página web de la biblioteca para utilizar recursos disponibles en línea como son artículos o libros digitales?</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todos los días o la mayoría de los días</li> <li>2. Por lo menos una vez a la semana</li> <li>3. Alrededor de 1 a 3 veces al mes</li> <li>4. Menos de una vez al mes, pero más de una vez al año</li> <li>5. Alrededor de una vez al año o menos</li> <li>6. Nunca</li> <li>7. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
GEN_remote	<p>En los últimos 12 meses, <b>fuera de la biblioteca (por ejemplo, en casa, trabajo o escuela), ¿con qué frecuencia se ha conectado a la página web de la biblioteca para acceder a los recursos de la biblioteca por medio de Internet</b> para buscar o reservar libros, o utilizar recursos disponibles en línea como artículos o libros digitales?</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todos los días o la mayoría de los días</li> <li>2. Por lo menos una vez a la semana</li> <li>3. Alrededor de 1 a 3 veces al mes</li> <li>4. Menos de una vez al mes, pero más de una vez al año</li> <li>5. Alrededor de una vez al año o menos</li> <li>6. Nunca</li> <li>7. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
GEN_handheld	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado un <b>dispositivo portátil</b> como teléfono celular, lector de libros electrónicos o tablet para <b>acceder a los recursos de la biblioteca</b>?</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
GEN_internet	<p>¿Con qué frecuencia <b>ha usado una computadora en la biblioteca para conectarse a Internet</b> en los últimos 12 meses?</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todos los días o la mayoría de los días</li> <li>2. Por lo menos una vez a la semana</li> <li>3. Alrededor de 1 a 3 veces al mes</li> <li>4. Menos de una vez al mes, pero más de una vez al año</li> <li>5. Alrededor de una vez al año o menos</li> <li>6. Nunca</li> <li>7. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
GEN_wireless	<p>En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces ha <b>utilizado la red inalámbrica de la biblioteca pública</b> para conectarse a Internet con su propia computadora u otro aparato inalámbrico?</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Todos los días o la mayoría de los días</li> <li>2. Por lo menos una vez a la semana</li> <li>3. Alrededor de 1 a 3 veces al mes</li> </ol>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Menos de una vez al mes, pero más de una vez al año</li> <li>5. Alrededor de una vez al año o menos</li> <li>6. Nunca</li> <li>7. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
GEN_resource	<p>[If YES 1-5] ¿Cuales de los siguientes <b>recursos de la biblioteca</b> ha accedido en los últimos 12 meses <b>utilizando una computadora en la biblioteca</b>? Marque todos los que apliquen.</p> <p>[MULTICHECK]</p>
_acc	1. Mi cuenta de la biblioteca (por ejemplo, para renovar o reservar materiales o libros)
_lib	2. Información básica de la biblioteca como horario, ubicación o indicaciones
_cat	3. El catálogo en línea de la biblioteca
_sub	4. Bases de datos o sitios web (por ejemplo, reportes del consumidor, ancestry.com)
_ebook	5. Libros electrónicos o audiolibros descargables
_oth	6. Otro tipo de recursos no incluidos en esta lista
	7. No sé o no quiero contestar
GEN_access	<p>¿Actualmente tiene <b>acceso regular</b> a una computadora e Internet para <b>uso personal</b> en otro lugar que no sea la biblioteca pública? [Choose ONE]</p>
	1. Si, tengo acceso regular en otro lugar
	2. No, la biblioteca pública es mi único acceso
	3. No sé o no quiero contestar
GEN_community	<p>¿Sabe usted si existe en su comunidad algún lugar aparte de su casa, trabajo o escuela desde donde se pueda acceder de manera <b>gratuita</b> a una computadora y a Internet?</p>
	1. Sí, existen otros lugares en mi comunidad en los que ofrecen computadoras y acceso gratuito a Internet
	2. No, en mi comunidad la biblioteca pública es el único lugar con computadoras y acceso gratuito a Internet
	3. No sé o no quiero contestar
<p><b>[If answered NEVER/DK for GEN_visit AND GEN_remote OR for GEN_internet AND GEN_wireless, GO TO import_personal]</b></p> <p><b>[Otherwise, GO TO PART 2]</b></p>	
<p><b>PART 2: General use</b></p>	
USE_tools	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado <b>las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca</b> para realizar alguna de las siguientes actividades? Seleccione todos que se apliquen.</p> <p>[MULTICHECK]</p>
_print	1. La impresora de la biblioteca
_email	2. Correo electrónico
_search	3. Motores de búsqueda (por ejemplo, Google, Bing)
_mess	4. Mensajería instantánea o chat

_blog	5. Blogs
_wiki	6. Wikis
_soc	7. Redes sociales (por ejemplo, Facebook, MySpace, Twitter)
_vid	8. Streaming de video (por ejemplo, YouTube, Hulu)
_aud	9. Streaming de audio (por ejemplo, radio, podcasts o Pandora)
_none	10. Ninguno de los anteriores
	11. No sé o no quiero contestar
USE_travel	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado una <b>computadora o la conexión a Internet de una biblioteca pública <u>mientras estaba de viaje</u></b>?</p> <p>1. Sí</p> <p>2. No</p> <p>3. No sé o no quiero contestar</p>
USE_limb	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha <b>usado una computadora o conexión a Internet en la biblioteca pública <u>para ayudar a otra persona</u></b>, como buscando información para alguien o para alguna actividad en línea?</p> <p>1. Sí</p> <p>2. No</p> <p>3. No sé o no quiero contestar</p>
USE_train	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha <b>participado en alguna <u>capacitación o clases de computación</u></b> en su biblioteca pública?</p> <p>1. Sí</p> <p>2. No</p> <p>3. No sé o no quiero contestar</p>
USE_help	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha recibido <b>ayuda del personal o de los voluntarios de la biblioteca</b> para realizar cualquiera de estas cosas en los últimos 12 meses? Seleccione todos que se apliquen. [MULTI CHECK]</p>
_libserv	1. Usar los servicios de computación en la biblioteca (por ejemplo, acceder a una computadora, imprimir)
_subscrip	2. Usando los recursos en línea de la biblioteca tales como artículos, libros electrónicos o bases de datos y sitios web de suscripción (por ejemplo, Ancestry.com o MedlinePlus)
_basic	3. Capacitación básica en computación (por ejemplo, usar el teclado y el mouse, mandar correos electrónicos)
_websearch	4. Buscar información específica en el Internet
_nonlibsite	5. Usar sitios web no relacionados con la biblioteca (por ejemplo, llenar aplicaciones de empleo, ordenar algo en línea)
_software	6. Usando su propio dispositivo para acceder a los recursos de la biblioteca
_other	7. Crear o editar documentos utilizando software en la computadora (por ejemplo, Word, Photoshop)
_none	8. He obtenido <b>otros tipo de ayuda en computación/tecnología</b> no incluidos en esta lista
	9. <b>No</b> he recibido ayuda por parte de los empleados o voluntarios de la biblioteca
	10. No sé o no quiero contestar

USE_help_satisfaction	<p><b>[ If YES for USE_help 1-7]</b>En general, diría que el personal o los voluntarios de la biblioteca fueron:</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Muy Útiles</li> <li>2. Medianamente útiles</li> <li>3. No demasiado útiles</li> <li>4. No fueron para nada útiles</li> <li>5. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
<p><b>[Go to PART 3]</b></p>	
<p><b>PART 3: Domain specific questions</b></p>	
<p>«Las siguientes preguntas son acerca de las formas específicas en las que usted tal vez utilice las computadoras y conexión a Internet de la biblioteca. Sus respuestas le ayudarán a los bibliotecarios a saber el tipo de recursos que deberían ofrecer a los usuarios.</p>	
<p>Estas preguntas se refieren solamente a lo que ha hecho <u>con las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca en los últimos 12 meses.</u>»</p>	
<p>[The following sections should be asked in random order. When all sections have been completed, ask the Open-ended and Demographic questions.]</p>	
<p>EDUCATION indicator questions</p>	
<p>[BANNER on top of every page in DOMAIN] <b>Educación</b></p>	
EDU_edu	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca para <b>propósitos educativos</b>? Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hacer tarea</li> <li>• Tomar una clase</li> <li>• Aplicar para una escuela</li> </ul>
	<p>[If NO, GO TO next domain]</p>
	<p>[If YES, GO TO EDU_program]</p>
EDU_program	<p>¿Ha utilizado la computadora o conexión a Internet de la biblioteca en los últimos 12 meses para <b>informarse acerca de un programa de licenciatura o diplomado</b>?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
EDU_apply	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha usado la computadora o conexión a Internet de la biblioteca para <b>presentar una solicitud de admisión a un programa de licenciatura o diplomado</b>?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>

EDU_apply_admit	[If YES] Usted indicó que utilizó una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para solicitar un programa de certificación o licenciatura. ¿Fue <b>admitido en el programa</b> ?
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. Estoy esperando noticias</li> <li>4. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
¿Ha utilizado una computadora, el sitio Web o conexión a Internet de la biblioteca en los últimos 12 meses para: [ALL: Yes, No, Don't know or don't want to answer] MATRIX*	
EDU_class	Tomó una clase o seminario en línea?*
EDU_research	Hacer una investigación para una clase?*
EDU_crswork	Completar tarea o trabajo para un curso?*
EDU_test	Tomar un examen de la escuela en línea?*
EDU_test_procc	[If YES] Usted indicó que utilizó una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para realizar un examen en línea relacionado con la escuela. ¿Algún <b>empleado o voluntario de la biblioteca supervisó el examen</b> ?
EDU_finaid	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>solicitar ayuda financiera</b> ?
EDU_finaid_get	[If YES] Usted indicó que utilizó una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para solicitar ayuda financiera. ¿Consiguió usted <b>ayuda financiera</b> ?
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. Estoy esperando noticias</li> <li>4. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
EMPLOYMENT indicator questions	
[BANNER on top of every page in DOMAIN] <b>Empleo</b>	
EMP_emp	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>propósitos profesionales o laborales</b> ? Por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Buscar trabajo</li> <li>• Preparando materiales para la solicitud de un empleo</li> <li>• Hacer trabajo para mi empleo actual</li> <li>• Obtener capacitación laboral</li> </ul>
	[if NO, GO TO next domain]
	[If YES, GO TO EMP_oppr]
EMP_oppr	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca pública para <b>buscar un puesto vacante o una oportunidad profesional</b> ?
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>

EMP_oppr_jo bapp	<p>¿Llenó aplicaciones de trabajo o envió un currículum vitae utilizando las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
EMP_oppr_int rvw	<p>Como resultado de utilizar las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca pública en los últimos 12 meses ¿obtuvo una entrevista de trabajo?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. Aún no/estoy esperando noticias</li> <li>4. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
EMP_oppr_hir ed	<p>Como resultado de utilizar las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca pública en los últimos 12 meses ¿lo contrataron?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. Aún no/estoy esperando noticias</li> <li>4. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
<p>¿Ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca pública en los últimos 12 meses para: [ALL: Yes, No, Don't know or don't want to answer] MATRIX*</p>	
EMP_resume	Trabajó en un currículum vitae, carta de presentación u otros materiales de solicitud?*
EMP_train	Recibir capacitación relacionada con su trabajo o profesión?*
EMP_research	Investigar o buscar información relacionada con su trabajo o profesión?*
EMP_work	Hacer trabajo para su empleo actual? Por ejemplo, revisar su correo electrónico del trabajo, escribir una propuesta, o prepararse para una clase que usted enseña.*
<p>Entrepreneurship indicator questions [BANNER on top of every page in DOMAIN] <b>Emprendimiento</b></p>	
BUS_bus	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>empezar o administrar su propio negocio?</b></p> <p>Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribir un plan de negocios</li> <li>• Aplicar para obtener un permiso de negocio</li> <li>• Encontrar clientes u oportunidades de contratos</li> </ul> <p>[If NO, GO TO next domain] [If YES, GO TO BUS_start]</p>
<p>¿Ha utilizado las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca en los últimos 12 meses para: [ALL: Yes, No, Don't know or don't want to answer] MATRIX*</p>	
BUS_start	Iniciar su propio negocio?*
BUS_manage	Manejar un negocio existente?*
BUS_research	Hacer investigación relacionada con su negocio?*

BUS_cust	Encontrar posibles clientes?*
BUS_contract	Encontrar oportunidades de negocio a negocio u oportunidades de contratos?*
HEALTH indicator questions	
[BANNER on top of every page in DOMAIN] <b>Salud y Bienestar</b>	
HEA_he	<p>¿Ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca pública en los últimos 12 meses para <b>satisfacer necesidades de salud o bienestar?</b></p> <p>Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtener información a cerca de alguna enfermedad o tratamiento</li> <li>• Acceder a registros médicos</li> <li>• Aprender acerca de dietas o ejercicio</li> </ul> <p>[If NO, GO TO next domain] [If YES, GO TO HEA_illness]</p>
<p>¿Ha utilizado las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca pública en los últimos 12 meses para:</p> <p>[All: Yes, No, Don't know or don't want to answer] MATRIX*</p>	
HEA_illness	Informarse sobre un padecimiento, enfermedad o condición médica?*
HEA_medpro	Informarse acerca de un procedimiento médico?*
HEA_supgrp	Buscar grupos de apoyo en línea o en persona para una necesidad de salud?*
HEA_prescr	Informarse acerca de medicamentos recetados o de venta libre?*
HEA_doctor	Encontrar información acerca de un doctor o proveedor de servicios médicos?*
HEA_records	Acceder a sus registros médicos?*
HEA_hlthins	Comprar o subscribirse a un seguro médico o un programa para descuento en medicinas?*
HEA_diet	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca para <b>aprender acerca de dietas o nutrición?</b>
HEA_diet_change	[If YES] Usted indicó que utilizó una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>aprender sobre dietas o nutrición</b> . ¿Le ayudó esto a <b>tomar la decisión de hacer cambios en su dieta?</b>
HEA_exercs	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>aprender acerca de ejercicio o fitness?</b>
HEA_exercs_change	[If YES] Usted indicó que utilizó una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>aprender acerca de ejercicio o fitness</b> . ¿Le ayudó esto a <b>tomar la decisión de hacer cambios en sus hábitos de ejercicio?</b>
eGOVERNMENT indicator questions	
[BANNER on top of every page in DOMAIN] <b>eGovernment (Gobierno electrónico)</b>	



GOV_gov	<p>¿Ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca pública en los últimos 12 meses para <b>obtener información legal, del gobierno o acceder a servicios del gobierno?</b></p> <p>Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactar a oficiales del gobierno</li> <li>• Aplicar a algún programa de gobierno</li> <li>• Obtener información acerca de leyes o actividad legal</li> <li>• Preparar sus impuestos</li> </ul> <p>[If NO, GO TO next domain] [If YES, GO TO GOV_oficial]</p>
	<p>¿Ha utilizado las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca en los últimos 12 meses para:</p> <p>[ALL: Yes, No, Don't know or don't want to answer] MATRIX*</p>
GOV_oficial	Conseguir la ayuda de un funcionario o agencia del gobierno?*
GOV_form	Obtener formularios gubernamentales?
GOV_form_su bmit	[If YES] Usted indicó que utilizó una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>obtener formularios gubernamentales. ¿Completó esos formularios en línea?</b>
GOV_program	Informarse acerca de otros programas o servicios gubernamentales?
GOV_program _apply	[If YES] Usted indicó haber utilizado una conexión de computadora de la biblioteca pública o de Internet para informarse acerca de otros programas o servicios gubernamentales. ¿Solicitó un programa <b>de gobierno o de servicios en línea?</b>
GOV_law	Obtener información sobre leyes o regulaciones locales, estatales o federales?*
GOV_courts	Accedió al sistema de justicia? Por ejemplo, interactuar con las cortes, buscar registros criminales.*
GOV_legal	Buscó asistencia o consejo acerca de una pregunta o problema legal?*
GOV_permit	Informarse acerca de permisos o licencias?
GOV_permit_ apply	[If YES] Usted indicó haber utilizado una conexión de computadora de la biblioteca pública o de Internet para informarse acerca de permisos o licencias. ¿Solicitó un permiso o licencia <b>en línea?</b> ”
CIVIC ENGAGEMENT indicator questions	
[BANNER on top of every page in DOMAIN] <b><u>El Compromiso Cívico</u></b>	
CIV_civ	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>obtener información acerca de o participar en causas política, sociales o actividades comunitarias?</b></p> <p>Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leer o ver las noticias</li> <li>• Obtener información sobre un candidato o campaña política</li> <li>• Encontrar eventos en la comunidad</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encontrar oportunidades de voluntariado</li> </ul>
	[if NO, GO TO next domain]
	[If YES, GO TO CIV_news]
¿Ha utilizado las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca en los últimos 12 meses para: [ALL: Yes, No, Don't know or don't want to answer]	
CIV_news	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>acceder a noticias en línea</b> ?
CIV_politics	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>obtener información sobre una actividad política, causa social o candidato político</b> ?
CIV_politics_help	[If YES] Usted indicó que utilizó una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para obtener información sobre una actividad política, causa social o candidato político. ¿Le ayudó esto a <b>tomar la decisión de involucrarse con</b> la causa o el candidato?
CIV_particip	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o conexión a Internet de la biblioteca para: <b>participar</b> en un grupo cívico o comunitario? Por ejemplo, encontrar actividades voluntarias con la APF o participar en un jardín comunitario.
CIV_org	<b>Organizar o manejar</b> las actividades de un grupo cívico o comunitario? Por ejemplo, mantener un sitio web para una organización no gubernamental, manejar el calendario para las juntas del grupo.
eCOMMERCE indicator questions	
[BANNER on top of every page in DOMAIN] <b>eCommerce (Comercio electrónico)</b>	
COM_com	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca pública para <b>satisfacer necesidades comerciales, de compras, o administración de dinero</b> ? Por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividades bancarias</li> <li>• Comprar o comparar productos</li> <li>• Comprar o vender algo</li> <li>• Pagar cuentas</li> <li>• Encontrar casa</li> <li>• Hacer arreglos para sus viajes</li> </ul>
	[If NO, GO TO next domain]
	[If YES GO TO COM_bank]
En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para: MATRIX*	
COM_debt	Obtener información sobre cómo salir de una deuda?*
COM_bank	Realizar transacciones bancarias en línea?*
COM_paybills	Pagar cuentas?*

COM_invest	Manejar inversiones, comprar o vender inventarios, revisar sus ganancias?*
COM_credit	Buscar su calificación crediticia?*
¿Ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca en los últimos 12 meses para: Matrix *	
COM_compar e	Informarse acerca de o comparar productos o servicios?*
COM_purchas e	Comprar algo en línea?*
COM_sell	Tratar de vender cualquier cosa en línea?*
COM_travel	Hacer arreglos para sus viajes. Por ejemplo, ¿encontrar direcciones, buscar los horarios del autobús, comprar boletos de avión, coordinar lugares donde quedarse?*
COM_housing	Obtener una casa. Por ejemplo, encontrar un apartamento, compañero, o una casa para comprar?*
SOCIAL INCLUSION indicator questions	
[BANNER on top of every page in DOMAIN] <b>Inclusión social</b>	
SOC_soc	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>propósitos sociales o de ocio</b>?</p> <p>Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chatear o mandar mensajes de texto</li> <li>• Jugar video juegos con otras personas</li> <li>• Mantenerse en contacto con amistades en sitios de redes sociales</li> <li>• Seguir un hobby o interés</li> </ul>
	[If NO, GO TO next domain]
	[If YES, GO TO SOC_comm]
SOC_comm	<p>En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado las computadoras o el conexión a Internet de la biblioteca para <b>comunicarse con amigos o familiares</b>?</p> <p>Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Correo electrónico</li> <li>• Mensajería instantánea o chat</li> <li>• Llamada telefónica o video chat (por ejemplo, VoIP, Skype)</li> <li>• Redes sociales (por ejemplo, Facebook, MySpace, Twitter)</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>

SOC_site	El Internet posee muchos sitios web para socializarse, entretenerse y obtener información. En los últimos 12 meses, ¿ <b>ha utilizado</b> las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para cualquiera de estas cosas? Seleccione todos que se apliquen. [MULTI CHECK]
_friends	1. Conocer nuevas amistades
_skill	2. Aprender nuevas habilidades
_hobby	3. Seguir su afición o hobby
_gene	4. Explorar la genealogía familiar
_diy	5. Buscar ayuda para algún proyecto hágalo-usted-mismo
_recipes	6. Encontrar recetas
_event	7. Organizar un evento
_support	8. Buscar apoyo para un problema personal
_celeb	9. Seguir deportes o novedades de celebridades
_games	10. Jugar juegos
_review	11. Encontrar información de libros, películas, o música
_none	12. No he utilizado las computadoras o la conexión a Internet de la biblioteca para ninguno de esos fines.
	13. No sé o no quiero contestar
<b>PART 4: Closing Questions</b>	
other_use	En los últimos 12 meses, ¿ha utilizado una computadora o la conexión a Internet de la biblioteca para <b>cualquier otro propósito</b> del que no le hayamos preguntado? [LONG open-ended]
	[checkbox] No.
	[checkbox] No sé o no quiero contestar
satisfaction	¿ <b>Qué tan satisfecho</b> está con su <b>acceso a las computadoras y al Internet</b> en la biblioteca pública?
	1. Muy satisfecho
	2. Satisfecho
	3. Ni satisfecho ni insatisfecho
	4. Insatisfecho
	5. Muy insatisfecho
	6. No sé o no quiero contestar
improve	¿Tiene alguna <b>sugerencia para mejorar</b> la biblioteca? [LONG open-ended]
	[checkbox] De momento no tengo ninguna sugerencia
	[checkbox] No sé o no quiero contestar
import_personal	¿ <b>Qué tan importante</b> son las computadoras y la conexión a Internet de la biblioteca para usted <b>personalmente</b> ?
	1. Muy importante
	2. Importante
	3. Moderadamente importante
	4. Poco importante
	5. Sin importancia
	6. No sé o no quiero contestar
import_community	¿ <b>Qué tan importante</b> es para usted el que <b>otros en su comunidad</b> tengan acceso a las computadoras y conexión a Internet en la biblioteca?

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Muy importante</li> <li>2. Importante</li> <li>3. Moderadamente importante</li> <li>4. Poco importante</li> <li>5. Sin importancia</li> <li>6. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
<b>PART 5: Demographic section</b>	
Z_zip	<p>¿Cuál es su <b>código postal</b> de 5 dígitos? [SHORT open-ended]          ¿O en qué ciudad o estado se encuentra en este momento? [City short open-ended/State pull-down]</p>
Z_housing	<p>¿Cuál de las siguientes opciones <b>describe mejor su hogar?</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yo soy el propietario o alguien en mi familia es el propietario</li> <li>2. Yo lo alquilo</li> <li>3. Yo vivo ahí sin pagar renta</li> <li>4. En este momento no tengo hogar</li> <li>5. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_famsize	Incluyéndose usted, ¿cuántas personas de su familia viven o se quedan en su casa actualmente? [Pull-down 1-8+]
Z_language	<p>¿Habla otro idioma <b>además de inglés</b> en casa?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_cellphones	Incluyéndose usted, ¿cuántas personas de su casa tienen un <b>teléfono celular o dispositivo portátil</b> como un android o iPhone? [PULL-DOWN 0-8+]
Z_devices	<p>¿Tiene alguno de los siguientes dispositivos tecnológicos?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Computadora de sobremesa o portátil</li> <li>2. Un dispositivo portátil destinado principalmente a leer libros electrónicos (por ejemplo, Nook o Kindle)</li> <li>3. Una tablet (por ejemplo, iPad, Samsung Galaxy)</li> <li>4. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_HHphone	<p>¿Tiene usted <b>líneas de teléfono fijas en su casa?</b> <b>Sin incluir</b> las líneas de teléfono fijas que se usan exclusivamente para fax, sistemas de seguridad, conexión a Internet o un negocio profesional.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_poverty	Pensando en las diferentes fuentes de ingreso que su <u>familia</u> recibió el año pasado, ¿cuál fue el <b>ingreso total combinado</b> de todas las fuentes antes de impuestos y otras deducciones? Un aproximado es suficiente. ¿Fue menos de: [REFERENCE Z_famsize (FAMILY SIZE)]

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. [0 to AMT 1]</li> <li>2. [AMT 1+1 to AMT2]</li> <li>3. [AMT 2 +1to AMT 3]</li> <li>4. [AMT 3+1 to AMT 4]</li> <li>5. [AMT 4+1 to AMT 5]</li> <li>6. [AMT 5 +] o más</li> <li>7. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_work	<p>En las últimas 2 semanas, ¿hizo algún <b>trabajo remunerado</b> en un trabajo o empresa?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_looking	<p>¿Está actualmente <b>buscando trabajo</b>?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_education	<p>¿Cuál es su <b>mayor grado de educación formal</b> que ha completado?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Escuela primaria</li> <li>2. Preparatoria sin terminar</li> <li>3. Preparatoria o GED</li> <li>4. Algo de estudios universitarios</li> <li>5. Título de carrera de dos años o escuela vocacional</li> <li>6. Título de carrera de 4 años</li> <li>7. Estudios de posgrado</li> <li>8. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_college	<p>En algún momento en los <b>últimos 3 meses</b>, ¿ha <b>tomado clases en una universidad o colegio</b>?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_latino	<p>¿Es usted, Hispano(a), Latino(a), o de origen Español?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_race	<p>¿Cuál es su raza? Puede elegir más de una opción. [MULTIPLE CHECK BOX]</p>
_AI_AN _asian _black _NH_PI _white _oth	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indio Americano o Nativo de Alaska</li> <li>2. Asiático</li> <li>3. Negro o Afro Americano</li> <li>4. Nativo de Hawái u otra isla del Pacífico</li> <li>5. Blanco</li> <li>6. Otra</li> <li>7. No sé o no quiero contestar</li> </ol>

Z_disability	<p>¿Tiene usted alguna <b>discapacidad física, o enfermedad crónica que le impida participar de manera integral</b> en su trabajo, escuela, trabajo en casa, u otras actividades?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_disability_assist	<p>[If YES] ¿Requiere usted de <b>tecnología de asistencia</b> para acceder a Internet?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sí</li> <li>2. No</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_nativity	<p>¿Cuál es su status de ciudadanía?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soy ciudadano de los Estados Unidos</li> <li>2. Estoy aplicando en este momento a la ciudadanía</li> <li>3. Estoy planeando aplicar a la ciudadanía en el futuro</li> <li>4. No estoy planeando convertirme en ciudadano</li> <li>5. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
Z_gender	<p>¿Es usted hombre o mujer?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hombre</li> <li>2. Mujer</li> <li>3. No sé o no quiero contestar</li> </ol>
NO CODE	<p><b>Si tiene más preguntas sobre la encuesta, póngase en contacto con su biblioteca. Si tiene otras preguntas sobre este estudio IMPACT puede visitar nuestro sitio Web <a href="http://impactsurvey.org">http://impactsurvey.org</a> o contactar a Samantha Becker al 206-616-2841. ¡Gracias!</b></p>

Lineamientos de pobreza del 2013, REDONDEADO AL 10.000 más próximo

	100%	200%	300%	400%	500%
TAM. FAMILIA	CANT1	CANT1	CANT3	CANT4	CANT5
1	11000	23000	34000	46000	57000
2	15000	31000	47000	62000	78000
3	20000	39000	59000	78000	98000
4	24000	47000	71000	94000	118000
5	28000	55000	83000	110000	138000
6	32000	63000	95000	126000	158000
7	36000	71000	107000	142000	178000
8	40000	79000	119000	159000	198000

\*De los Cálculos para Salud y Servicios Humanos de EE. UU. para la Actualización Anual del 2013 de los Lineamientos de Pobreza del HHS para los 48 Estados Contiguos y el Distrito de Columbia. Disponible en: <https://www.federalregister.gov/articles/2013/01/24/2013-01422/annual-update-of-the-hhs-poverty-guidelines>